

Dialogues – Questions 1-8

- Give one mark for each distinct piece of information that is present. (Divided by numbers – in the answer key)
- If the meaning is clear, the mark is awarded. The use of both third person and first person is acceptable.
- The meaning may be conveyed using different words from those used in the answer key.
- Errors of grammar and spelling are not penalised if the meaning is still clear.

Ex. 1	Write in English	I saw your website – I'd like to enquire about the university and the courses.	Score	
Ex. 2	Write in Hungarian	a Középeurópai Egyetem - a humán és társadalomtudományok területén indít kurzusokat – az oktatás Budapesten – a tanítás nyelve az angol		max
1	Write in English	is there a language test/exam – other admission requirements? – 1. for a friend with a degree in sociology – is looking for something - in that area.		1
2	Write in Hungarian	van (szociológia) tanszékünk, - magas szintű /felsőfokú nyelvvizsgát kell tenni – 2. be kell adni egy esszét ... (3).. kapcsolatos elképzeléseiről– 3. a tanulmányaival és kutatással		2
3	Write in English	what social activities/events? – 4. I've heard – 5. Social/ student life at the university – really busy/hectic		4
4	Write in Hungarian	6. év elején készítünk egy felmérést – megkérdezzük a diákokat, hogy mit szeretnének – különböző klubokat alakítunk – 7. összejöveteleket szervezünk – 8. ahol minden nemzetiség találkozhat egymással		3
5	Write in English	9. one of the greatest attractions – students come from all over the world – 10. final question – 11. tuition fees – 12. any support for students?		5
6	Write in Hungarian	lehet ösztöndíjat kérni/ra pályázni – 13. általában egy évre szól – 14. Fedezi a bérleti díjakat és az étkezést is.		3
Total:				14/2=7

	Dialogue	Possible translation
Ex1	Láttam a honlapukat és érdeklődni szeretnék az egyetemről és a különböző tanfolyamokról.	I saw your website on the internet and I would like to enquire about the university and the courses you offer.
Ex2	Well, the Central European University runs courses in social sciences and humanities. The teaching sites are mainly in Budapest and the teaching language is English.	Nos, a Középeurópai Egyetem a humán- és társadalomtudományok területén indít tanfolyamokat. Az oktatás főleg Budapesten folyik és a tanítás nyelve az angol.
1	Van külön nyelvvizsga? Milyen más felvételi követelmények vannak? Tudja, ez egy barátomnak kellene, aki szociológiából diplomázott és ebben a témában keres valamit.	Is there a language test/exam? What other admission requirements are there? You see, it's for a friend of mine who has a degree in sociology and is looking for something in that area.
2	We have a sociology department so that shouldn't be a problem. Your friend has to pass a high-level language test. Apart from that an essay outlining their study and research interests needs to be submitted.	Van szociológia tanszékünk, úgyhogy ez nem probléma. Barátjának magas szintű, nyelvvizsgát kell tennie. Ezen kívül be kell adni egy esszét, a tanulmányaival és kutatással kapcsolatos elképzeléseiről.
3	Azt hallottam, hogy az élet az egyetemen igazán mozgalmas. Milyen iskolán kívüli programok vannak?	I've heard life at the university is really hectic. What social / extra-curricular activities are there?
4	At the beginning of the year we make a survey asking students for their preferences. Then we form different clubs and organise social events where all the nationalities can meet.	Az év elején csinálunk egy felmérést, ahol megkérdezzük a diákokat, hogy mit szeretnének. Aztán különböző klubokat alakítunk és összejöveteleket szervezünk, ahol minden nemzetiség találkozhat egymással.
5	Tulajdonképpen ez az egyetem egyik legnagyobb vonzereje, hogy a diákok a világ legkülönbözőbb országaiból jönnek. Még egy utolsó kérdés a tandíjjal kapcsolatban. Van valami támogatás a diákok számára?	That's one of the greatest attractions of the university really that students come from all over the world. Just a final question about tuition fees. Is there any support for the students?
6	Yes. You can apply for a grant, which is usually valid for a year and it covers rent and food.	Igen lehet ösztöndíjat kérni, ami általában egy évre szól és fedezi a bérleti díjakat és az étkezést is.